



Государственный
институт русского языка
имени А.С. Пушкина

Министерство образования и науки Российской Федерации

Ministry of Education and science
of the Russian Federation

Главной центр тестирования
граждан зарубежных стран
по русскому языку



Сертификат CERTIFICATE

105 № 013518

РУССКИЙ ЯЗЫК ПОВСЕДНЕВНОГО ОБЩЕНИЯ. ПОРОГОВЫЙ УРОВЕНЬ

Russian Language. Everyday communication. Threshold level

удостоверяет, что

Г-н (Г-жа) Петерсен Андерс
Mr. (Mrs.) Petersen Anders

страна Дания
country Denmark

успешно сдал(а) тестовый экзамен и владеет русским языком на пороговом уровне.

has successfully passed an examination in Russian Language. Everyday communication. Threshold level.

Государственный Институт русского языка имени А.С. Пушкина
State Pushkin Institute of Russian Language



Дата г. Москва
Date февраль 2006 г.

Главной центр тестирования граждан зарубежных стран по русскому языку
Leading Centre of Russian Language Test



РУССКИЙ ЯЗЫК. ПОВСЕДНЕВНОЕ ОБЩЕНИЕ СИСТЕМА УРОВНЕЙ*

Russian Language. Everyday communication
System of levels

УРОВЕНЬ ЭЛЕМЕНТАРНОГО ОБЩЕНИЯ

Кандидат может устанавливать и поддерживать социальные контакты в стандартных ситуациях повседневной жизни. Владеет минимумом языковых средств.

BREAKTHROUGH LEVEL

The candidate is able to establish and maintain social contacts in standard situations of everyday life.

He/She disposes of a minimum of linguistic means.

ПРЕДПОРОГОВЫЙ (БАЗОВЫЙ) УРОВЕНЬ

Кандидат может решать практические задачи в стандартных ситуациях повседневной жизни, устанавливать и поддерживать межличностные контакты. Владеет стандартным набором языковых средств.

WAYSTAGE LEVEL

The candidate is able to solve practical tasks in typical situations of everyday life, he/she is able to establish and maintain interpersonal contacts.

He/She disposes of a standard set of linguistic means.

ПОРОГОВЫЙ УРОВЕНЬ

Кандидат может решать практические задачи в типичных ситуациях повседневной жизни (в том числе в профессиональной и учебной сферах), поддерживать социально-деловое взаимодействие.

Владеет основными средствами русской языковой системы.

THRESHOLD LEVEL

The candidate is able to solve practical tasks in typical situations of everyday life in the professional and academic spheres, he/she is able to maintain social/professional interactions.

He/She masters essentials of the Russian linguistic system.

ПОСТПОРОГОВЫЙ УРОВЕНЬ

Кандидат может гибко решать задачи социально-делового и межличностного взаимодействия, свободно понимать информацию из СМИ.

VANTAGE LEVEL

The candidate is able to flexibly solve tasks in the context of social-professional and interpersonal relations, he/she freely understands information from mass media.

*Система уровней владения русским языком повседневного общения соотносится с системой уровней владения иностранными языками, разработанной Советом Европы.

The system of levels of language mastery for everyday communication correlates to the system of levels of mastery for European foreign languages developed by the Council of Europe (Common European Framework of reference for language learning and teaching. Strasbourg, 1996).

C2. Mastery	C2. Уровень носителя языка
C1. Effective operation proficiency	C1. Уровень профессионального владения
B2. Vantage	B2. Постпороговый
B1. Threshold	B1. Пороговый
A2. Waystage	A2. Предпороговый (базовый)
A1. Breakthrough	A1. Уровень элементарного общения

**Государственная система тестирования
граждан зарубежных стран по русскому языку**

Приложение к сертификату 105№013518

**РУССКИЙ ЯЗЫК ПОВСЕДНЕВНОГО ОБЩЕНИЯ
(Пороговый уровень)**

Выдано

Петерсен Андерс

по результатам экзаменационной сессии

21 февраля 2006 г.

Общий балл в процентах

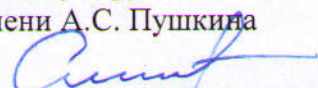
79,6

Оценки результатов тестирования по разделам:

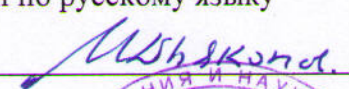
№ раздела	Содержание теста	Балл (в процентах)
1	Понимание при чтении для решения повседневных задач	84
2	Заполнение бланков анкет, ведение личной переписки	78
3	Практическое владение лексикой и грамматикой	76
4	Понимание при слушании для решения повседневных задач	69
5	Устное общение в повседневных ситуациях	91

Место сдачи – Россия, г. Москва

Проректор Государственного
института русского языка
имени А.С. Пушкина


“ ” 200 г.


Директор Головного центра
тестирования граждан зарубежных
стран по русскому языку


“ ” 200 г.
